

Педаль эффектов EP103 ECHOPLEX® DELAY

Эффект Дилей
электрогитары

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Большое спасибо, что выбрали продукцию компании Dunlop.

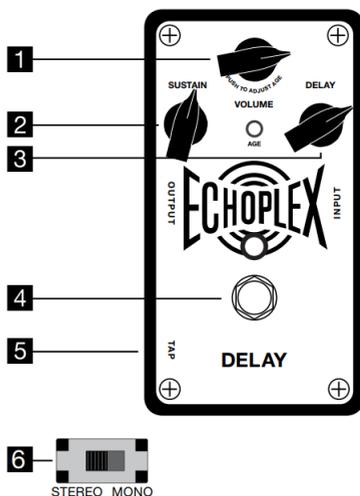
Перед началом работы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать руководство пользователя.

ОПИСАНИЕ

- Винтажный ленточный дилей Echoplex EP-3, теплота и модуляция эха.
- Аудиотракты аудиофильского качества
- 100% аналоговый сухой тракт
- Низкий уровень шума студийного класса
- Регулятор AGE управляет тембром эффекта.
- Регулятор времени задержки от 65 до 750 мс.
- Разъем Tap обеспечивает время задержки до 4 секунд с помощью внешнего переключателя Tap Tempo.

ВНЕШНИЙ ВИД И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Регулятор VOLUME управляет громкостью повторов или интенсивностью модуляции/яркостью повторов в режиме AGE (загорается светодиод AGE)
2. Регулятор SUSTAIN устанавливает количество повторов
3. Регулятор DELAY устанавливает время задержки
4. **НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ** включает эффект/включает байпас (загорается красный светодиод)
5. Вход TAP позволяет переключателю MXR Tap Tempo (не входит в комплект) устанавливать темп задержки.
6. Переключатель STEREO/MONO (внутренний) переключает функции входа стерео/моно



ПИТАНИЕ

Для работы педали требуется напряжение 9 вольт (240мА), педаль может работать от прилагаемого адаптера Dunlop ECB003/ECB003EU или источника питания Iso-Brick™. Педаль Echoplex EP103 не может питаться от батареек.

В СОЧЕТАНИИ С ПЕДАЛЬЮ EP101 ECHOPLEX PREAMP

Чтобы объединить EP103 с предусилителем EP101 Echoplex Preamp для полноценного звучания Echoplex EP-3, просто подключите EP101 перед EP103.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите стандартный кабель от вашей гитары к разъему INPUT на EP103, а другой кабель от разъема OUTPUT на EP103 к вашему усилителю.
- Установите все элементы управления на 12 часов.
- Включите эффект, нажав на педаль.
- Поверните регулятор SUSTAIN по часовой стрелке, чтобы увеличить количество повторов, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить количество.
- Поверните регулятор VOLUME по часовой стрелке для увеличения громкости эффекта или против часовой стрелки для ее уменьшения.
- Поверните регулятор DELAY по часовой стрелке, чтобы увеличить время задержки до 750мс, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить его до минимума 65мс.

РЕЖИМ AGE

Функция Age педали EP103 имитирует звуковые характеристики EP-3. Для включения функции:

1. Нажмите и удерживайте регулятор VOLUME в течение 2 секунд, пока светодиод AGE не загорается.
2. Поверните регулятор VOLUME против часовой стрелки для получения яркого, чистого звука ленточного эха; поверните ручку по часовой стрелке для более темного и более модулированного, состаренного звука эха.
3. Нажмите регулятор VOLUME, чтобы выйти из режима Age и вернуться к нормальной работе.
4. Светодиод AGE указывает на то, что активирован режим Age. Нажмите один раз на регулятор VOLUME, чтобы переключиться между режимом Age и чистым звуком по умолчанию (индикатор выключен).

ТАР ТЕМПО

Чтобы использовать функцию Тар Темпо педали EP103, подключите кабель от разъема TAP EP103 к разъему INPUT переключателя Тар Темпо M199 MXR. Нажмите переключатель M199 два или более раз, чтобы установить время между повторами до 4 секунд.

РЕЖИМ STEREO

EP103 может работать в режимах Mono (по умолчанию) или Stereo, выбираемых с помощью внутреннего переключателя, который определяет входное соединение контактов наконечник/кольцо. Для стереосистемы подключите кабель-разветвитель TRS к разъему INPUT на EP103, а другой - от разъема OUTPUT на EP103 к усилителю. Затем установите внутренний переключатель STEREO/MONO в ЛЕВОЕ положение. Примечание. Когда педаль EP103 выключена (включен байпас), выходной разъем будет получать сигнал только в том случае, если EP103 установлен в режим Trails Bypass (см. Раздел «РЕЖИМ РАБОТЫ BYPASS»).

РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ - РЕЖИМ ЗАПУСКА

Доступ к дополнительным функциям можно получить, войдя в режим запуска. Настройки дополнительных функций остаются в выбранном состоянии даже после выключения педали. Снова войдите в режим запуска и повторите соответствующие шаги, чтобы снова изменить настройки.

1. Отключите EP103 от источника питания и установите регуляторы SUSTAIN и DELAY на 12 часов.
2. Войдите в режим запуска, нажав и удерживая ручку VOLUME при подключении EP103 к источнику питания.

РЕЖИМ WET

Чтобы переключить педаль EP103 в режим WET:

1. После входа в режим запуска наблюдайте за состоянием режима светодиодом AGE, удерживая регулятор VOLUME нажатым. Зеленый цвет индикатор означает режим DRY (по умолчанию). Красный цвет указывает на режим WET.
2. Удерживая нажатым регулятор VOLUME, поверните регулятор SUSTAIN или DELAY по часовой стрелке до отметки 12 часов, чтобы выбрать режим WET (загорится красный светодиод). Чтобы вернуться в режим DRY, поверните регулятор SUSTAIN или DELAY против часовой стрелки до отметки 12 часов (загорится зеленый светодиод).
3. Отпустите регулятор VOLUME, чтобы сохранить выбор. Нажмите педаль, чтобы возобновить нормальную работу.

РЕЖИМ РАБОТЫ BYPASS

EP103 обычно работает с использованием режима «true bypass», который отключает эффект, и сигнал обходит схему через проводное соединение разъема, как только вы выключаете педаль (кольцевое соединение использует буферный байпас). EP103 также может работать в режиме Trails Bypass, который использует буферный обход и позволяет эффекту реверберации звучать даже после выключения педали.

1. После входа в режим запуска отпустите регулятор VOLUME. Светодиод AGE отображает состояние режима байпаса. Зеленый цвет указывает на режим True Relay Bypass по умолчанию; красный означает режим соединения использует буферный байпас). EP103 также может работать в режиме Trails.
2. Нажимайте регулятор VOLUME для переключения между режимами.
3. Нажмите педаль, чтобы выйти из режима запуска и возобновить нормальную работу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы можете заметить, что корпус EP103 нагревается, когда он включен. Это совершенно нормально. Будьте осторожны при работе при очень высоких температурах окружающей среды или под прямыми солнечными лучами.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное сопротивление:	1MΩ
Выходное сопротивление:	100Ω
Максимальный входной уровень:	+5dBV
Максимальный выходной уровень:	+5dBV
Уровень собственного шума:	-107dBV
Частота сэмпирования:	96kHz
Потребляемое напряжение:	240mA
Питание:	Постоянный ток 9В

ГАРАНТИЯ

Изделие отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Гарантийный срок 6 месяцев со дня продажи его магазином при условии соблюдения покупателем правил хранения и эксплуатации. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену устройства на протяжении гарантийного срока. Претензии по качеству товара без предъявления паспорта со штампом магазина и чека магазина не принимаются.

Гарантийный срок продлевается на время нахождения устройства в ремонте. Отметка о продлении вносится в паспорт.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные не соблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя;

Наименование	Педаль эффектов	
Производитель	Dunlop Manufacturing Inc. P.O. Box 846 Benicia, CA 94510 USA Phone: 707-745-2722 Fax: 707-745-2658	
Страна происхождения	США	
Торговая марка(маркировка)	Dunlop	
Маркировка модели (model)	EP103	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Металлистов, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Наименование (модель)		
Заводской серийный номер		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		

Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С условиями гарантии ознакомлен:

Покупатель _____